

105164



Kontino Oy Ab



Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) 1371410 Seite/Page 1/3 Datum/Date 08.09.2015
Nr. (A07) 1108523 Besteller OY Kontino AB Purchaser 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	01.07.2015 Nr. (A07) Empfänger OY Kontino AB Customer 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	
Erzeugnis Bandblech Product Hot rolled sheet/plate (B01)		Werkauftrags-Nr. 0001256284 Works order No. (A08) Lieferschein-Nr. 0085822819 Dispatch note No. 08.09.2015
Werkstoff und Lieferbedingung S355MC seca® xtra Steel grade and terms of delivery DIN EN 10149-2 / 12.2013 (B02-B03) 028060-S355MC-29.02.12 DIN EN 10051:2011-02 XR355168		Annahme WS Inspection (A05)
Kennzeichnung des Materials / Marking of the product (B06) Herstellerzeichen/Stahlsorte/Schmelzen-Nr./Erzeugnis-Nr./ Sachverständigenstempel Trademark/Steelgrade/Heat-No/Product-No/Inspector's stamp		

Materialdaten / Material data (B01-B99)

Pos. Item	Anzahl Quantity (B08)	Erzeugnis-Nr. Product No. (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery (B04)	Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length (B09-B11)	mm x mm x mm
01	43	27822	46043	M	16,00 x 1500,0 x 3000	
Σ	43	Gewicht 24.634 Weight (B12)	kg kgs	M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled		
Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung Dimensional check and visual examination of the surface condition: without objection						

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)

Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	C %	Si %	Mn %	P %	S %	N %	Al %	Cu %	Cr %	Ni %
46043	0,12	≤ 0,03	≤ 1,50	≤ 0,025	≤ 0,020		≥ 0,015			
46043	0,06	0,02	1,12	0,013	0,005	0,003	0,039	0,02	0,04	0,04
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Mo %	Nb %	Ti %	V %	EV1 1) %	EV2 2) %	B %			
46043	0,004	0,03	0,001	0,003	0,03	0,26	0,000			
1) EV1: V+Nb+Ti 2) EV2: CEV=C+Mn/6+Mo/5+Ni/15+Cr/5+V/5+Cu/15										

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Salzgitter Flachstahl GmbH · Eisenhüttenstraße 99 · 38239 Salzgitter, Germany · **Briefanschrift:** 38223 Salzgitter, Germany · **Telefon:** 05341 21-01 · **Telefax:** 05341 21-2727 · **Sitz der Gesellschaft:** Salzgitter · **Registergericht:** Amtsgericht Braunschweig · **Registernummer:** HRB 6609 · **Ust.-IdNr.:** DE 813 111 970 · **Ust.-Nr.:** 5120 000 033 · **Vorsitzender des Aufsichtsrates:** Prof. Dr.-Ing. Heinz Jörg Fuhrmann · **Geschäftsführung:** Dipl.-Ing. Ulrich Grethe (Vorsitzender) · Dipl.-Kaufrau Beate Brandes · Dr.-Ing. Sebastian Bross · Dipl.-Ing. Jörg Grzella · **Internet:** www.szfg.de · **Bankverbindungen:** Commerzbank AG, Braunschweig BLZ 270 400 80, Konto 5 212 006, IBAN DE58 2704 0080 0521 2006 00, BIC COBADE33 · Deutsche Bank AG, Braunschweig, BLZ 270 700 30, Konto 0 700 773, IBAN DE38 2707 0030 0070 0773 00, BIC DEUTDE33 · Nord/LB, Hannover, BLZ 250 500 00, Konto 101 457 661, IBAN DE90 2505 0000 0101 4576 61, BIC NOLADE2HXXX

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) 1371410 Seite/Page 2/3 Datum/Date 08.09.2015	
Nr. (A07) 1108523 Besteller OY Kontino AB Purchaser 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	01.07.2015	Nr. (A07) Empfänger OY Kontino AB Customer 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	
Erzeugnis Bandblech Product Hot rolled sheet/plate (B01)		Werksauftrags-Nr. 0001256284 Works order No. (A08) Lieferschein-Nr. 0085822819 Dispatch note No. 08.09.2015	
Werkstoff und Lieferbedingung S355MC seca® xtra Steel grade and terms of delivery DIN EN 10149-2 / 12.2013 (B02-B03) 028060-S355MC-29.02.12 DIN EN 10051:2011-02 XR355168		Abnahme WS Inspection (A05)	

Stahlherstellung: Sauerstoffaufblasverfahren
Steel making: Basic oxygen process
(C70)

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)

Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct (C02)	Zustand Cond. (B05)	Form Type (C10)	Dehngrenze Yield strength (C11) Rp0,2 MPa ≥ 355	Zugfestigkeit Tensile strength (C12) Rm MPa 430 - 550	Bruchdehnung Elongation (C13) A5 7) % ≥ 23		
27822	46043	M4G	L	M	P	399	493	27		

1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width
3) G: Erzeugnisdicke / Thickness of product
4) L: längs / longitudinal
5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled
6) P: prismatisch / prismatic
7) A5: Lo=5,65 √So

Faltversuche ohne Beanstandung
Bend tests without objection

Kerbschlagbiegeversuch / Impact test (C40-C49)

Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct (C02)	Zustand Cond. (B05)	Probenform Type of specimen (C40-C41)	Temperatur Temperature (C03) °C	Schlagarbeit Impact energy (C42-C43) J ≥ 28	1	2	3	MW 6) J ≥ 40
27822	46043	M4O	L	M	KV750	-020	246	291	283		273

1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width
3) O: oberflächennah / near surface
4) L: längs / longitudinal
5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled
6) MW: Mittelwert / Average

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 Abnahmestempel/
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) Seite/Page Datum/Date	1371410 3/3 08.09.2015
Nr. (A07) Besteller Purchaser (A06)	1108523 OY Kontino AB 01301 VANTAA FINNLAND	01.07.2015 Nr. (A07) Empfänger Customer (A06)	OY Kontino AB 01301 VANTAA FINNLAND
Erzeugnis Product (B01)	Bandblech Hot rolled sheet/plate	Werkstoff und Lieferbedingung Steel grade and terms of delivery (B02-B03)	Werkstoffauftrags-Nr. Works order No. (A08) Lieferschein-Nr. Dispatch note No.
	S355MC seca® xtra DIN EN 10149-2 / 12.2013 028060-S355MC-29.02.12 DIN EN 10051:2011-02 XR355168		0001256284 0085822819 08.09.2015
		Abnahme Inspection (A05)	WS

Unsere Produkte sind frei von radioaktiven Stoffen. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III, Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 **Herstellerzeichen**
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 **Abnahmestempel**
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz